

ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОТМЕНЕ ВИЗ ДЛЯ БЕЖЕНЦЕВ

Страсбург, 20 апреля 1959 года

Правительства, подписавшие ниже,
будучи членами Совета Европы,
стремясь способствовать поездкам беженцев между своими странами,
договорились о следующем:

Статья 1

1. Беженцы, законно проживающие на территории одной из Договаривающихся Сторон, освобождаются, в соответствии с настоящим Соглашением и на условиях взаимности, от обязательства приобретать визы для въезда на территорию или выезда с территории другой стороны через любую границу, при условии, что:

а) они обладают действительными проездными документами, выданными в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев от 28 июля 1951 года или Соглашением, касающимся выдачи проездных документов беженцам от 15 октября 1946 года, властями Договаривающейся Стороны, на территории которой они законно проживают;

б) их пребывание не превышает трехмесячного срока.

2. Виза может потребоваться для пребывания, превышающего трехмесячный срок, или в целях получения оплачиваемой работы на территории другой Договаривающейся Стороны.

Статья 2

Для целей настоящего Соглашения термин «территория Договаривающейся Стороны» имеет значение, придаваемой ей этой стороной в заявлении на имя Генерального секретаря Совета Европы.

Статья 3

В объеме, который одна или более Договаривающихся Сторон сочтут необходимым, пересечение границы осуществляется лишь в разрешенных пунктах.

Статья 4

1. Положения настоящего Соглашения не наносят ущерба законам или положениям, регулирующим вопросы пребывания иностранцев на территории любой Договаривающейся Стороны.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона сохраняет за собой право запрещать въезд или пребывание на своей территории лиц, которых она сочтет нежелательными.

Статья 5

Беженцы, прибывшие на территорию какой-либо Договаривающейся Стороны в соответствии с настоящим Соглашением, в любое время вновь допускаются на территорию Договаривающейся Стороны, власти которой выдали проездные документы, просто по просьбе первой вышеуказанной стороны, за исключением

случаев, когда данная сторона разрешила заинтересованным лицам поселиться на ее территории.

Статья 6

Настоящее Соглашение не наносит ущерба положениям внутреннего законодательства или двусторонних или многосторонних договоров, конвенций или соглашений, которые уже вступили в силу или могут в будущем вступить в силу и в соответствии с которыми более благоприятные условия в отношении пересечения границ применяются к беженцам, законно проживающим на территории Договаривающейся Стороны.

Статья 7

1. Каждая Договаривающаяся Сторона сохраняет за собой возможность по соображениям обеспечения общественного порядка, безопасности или здоровья населения отложить вступление в силу настоящего Соглашения либо распорядиться временно приостановить его применение в отношении всех или некоторых других сторон, за исключением того, что касается положений статьи 6. Генеральный секретарь Совета Европы немедленно информируется, когда любая такая мера применяется, и, повторно, когда она прекращает свое действие.

2. Договаривающаяся Сторона, которая пользуется одной из возможностей, предусмотренных в предыдущем пункте, может требовать применения настоящего Соглашения другой стороной лишь в той степени, в какой она сама применяет его в отношении такой стороны.

Статья 8

Настоящее Соглашение открыто для подписания членами Совета Европы, которые могут стать стороной в нем путем, либо:

- а) подписания без оговорки в отношении ратификации; либо
- б) подписания с оговоркой в отношении ратификации с последующей ратификацией.

Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 9

1. Соглашение вступает в силу через один месяц после даты подписания Соглашения без оговорки в отношении ратификации или его ратификации тремя членами Совета Европы в соответствии со статьей 8.

2. В отношении любого другого члена, который после вступления Соглашения в силу подпишет его без оговорки в отношении ратификации или ратифицирует его, Соглашение вступает в силу через месяц после даты такого подписания или даты сдачи на хранение ратификационной грамоты.

Статья 10

После вступления настоящего Соглашения в силу Комитет министров Совета Европы может, на основе принятого единогласно решения, предложить любому не являющемуся членом Совета правительству, которое является участником либо Конвенции о статусе беженцев от 28 июля 1951 года, либо Соглашения, касающегося выдачи проездных документов беженцам от 15 октября 1946 года, присоединиться к настоящему Соглашению. Такое присоединение вступает в силу через месяц после даты сдачи на хранение документа о присоединении Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 11

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет государства — члены Совета Европы и государства, присоединившиеся к настоящему Соглашению, о:

а) каждом подписании с какими-либо оговорками в отношении ратификации, сдаче на хранение каждой ратификационной грамоты и соответствующей дате вступления в силу Соглашения;

б) сдаче на хранение любого акта о присоединении в соответствии со статьей 10;

в) любом уведомлении или заявлении, полученных в соответствии со статьями 2, 7 и 12, и дате, когда они вступают в действие.

Статья 12

Любая Договаривающаяся Сторона может прекратить сама применять Соглашение, направив за три месяца до этой даты соответствующее уведомление Генеральному секретарю Совета Европы.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномоченные, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в Страсбурге 20 апреля 1959 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в одном экземпляре, который будет храниться в архивах Совета Европы. Генеральный секретарь препровождает заверенные копии каждому подписавшему Соглашение правительству.